



## 正體中文 Traditional Chinese

2020 年 3 月 12 日

親愛的 IUSD 家長，

**本緊急通知即日起馬上生效！**爾灣聯合學區（IUSD）正在遵循並執行州長 Newsom 和[加州公共衛生部](#)（CDPH）頒布的[最新防疫指南](#)。我們將繼續與這些機構以及[疾病控制與預防中心](#)（CDC）、[橙縣衛生保健局](#)（OCHCA）、[橙縣教育局](#)（OCDE）和其他橙縣 K-12 學區合作。這是一個快速發展的局面，我們除了繼續提供即時更新的訊息給家長以外，也會不斷更新 [IUSD COVID-19 網頁](#)。

請注意，目前**不建議**橙縣所有 K-12 的各級學校關閉。根據我們現在掌握的訊息，依照加州公共衛生部 (CDPH) 的準則，IUSD 的學校將保持開放並進行以下調整，直到另行通知為止。

- 取消或延後所有的校外教學課程。（學區正在研究補償方案；學校將在近期向家長提供有關退款的訊息。）
- 取消或延後所有不必要的小型 and 大型聚會、會議、活動、集會、學校開放日、表演、節慶和其他聚會活動。
- 日常體育活動可以在沒有觀眾參加的情況下繼續進行。大型活動，例如比賽或邀請性聚會（超過 250 人）將被取消或延期。
- 請注意，強制性隔離和自我隔離的準則未更改。有關現行防疫指南和對旅行限制的訊息，請查閱 [CDC 指南](#)，並請您到 IUSD 官網 [iusd.org/COVID19](http://iusd.org/COVID19) 閱讀與 IUSD 有關的訊息。

我要重申，地方和州公共衛生官員已經通知 IUSD 和其他橙縣所有 K-12 的各級學校，目前讓學校保持開放並儘可能保持正常課表的運作是適當的做法。但是，為了維護我們爾灣社區的公眾健康，我們採取了這些重要的社交隔離措施以減少病毒傳播的機會。

各校校長將針對被延期或取消的活動與家長進行溝通。一旦我們獲得最新的疫情訊息，IUSD 將馬上通知所有家長。請隨時上網 [iusd.org/COVID19](http://iusd.org/COVID19) 閱讀即時更新的訊息。

感謝您的支持！

誠摯敬意地，



Terry L. Walker  
爾灣聯合學區學監  
Superintendent of Schools  
Irvine Unified School District

**BOARD OF EDUCATION**

PAUL BOKOTA / LAUREN BROOKS / BETTY CARROLL / IRA GLASKY / SHARON WALLIN

TERRY L. WALKER, Superintendent of Schools

JOHN FOGARTY, Assistant Superintendent, Business Services / BRIANNE FORD, Chief Technology Officer  
EAMONN O'DONOVAN, Assistant Superintendent, Human Resources / CASSIE PARHAM, Assistant Superintendent, Education Services

***IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.***